

La memoria della cultura: traduzione e tradizione in Lotman

BRUNO OSIMO

Civica Scuola Interpreti e Traduttori «Altiero Spinelli»

Abstract

The Memory of Culture: Translation and tradition in Lotman

With Lotman, translation is at the heart of the semiotics of culture. By studying Lotman's scientific articles, one notices that the notion of 'translation', although not always explicitly referring to interlingual translation, is key to the actualization of alien cultures and traditions. Tradition reconstruction is a modeling process.

Keywords: untranslatability; semiotics of culture; memory; modelization; intratextuality.